



July 23, 2020

Dearest CVLCC High School Community,

Our CVESD Superintendent Dr. Escobedo released a formal statement for the Chula Vista Elementary School District which is our chartering agency. I wanted to take the opportunity to frame that statement in terms of what it means for our site.

We will have our first laptop distribution on Saturday, August 1 for Grades 10-12.

We will host 9<sup>th</sup> grade orientations on Monday, August 3.

A separate letter is being sent with those details.

10<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> Grade students will be meeting in Comunidades Monday, August 3, 2020. Teachers will reach out with information.

**Our first day of full classes will be Wednesday, August 5, 2020.**

Below are parts of Dr. Escobedo's message modified with our CVLCC HS information:

---

### *School Year to Start in Distance Learning Model*

---

I hope your summer is off to a great start and that your families remain healthy and safe. Since March, our community has stood together to combat the COVID-19 pandemic by staying home. This time with family reminds me that "Education Starts in the Home." And given today's reality, so does safety. We are anxious to bring students and staff back to school for in-person instruction, but we must do so in a safe manner. Reopening campuses requires a great deal of planning and preparation, and many expenses that would not have been necessary under normal circumstances.

When the 2020-21 school year begins on **August 3**, it will be in a distance learning format. We will continue to work towards transitioning to in-person instruction but will only do so when guidance from local health officials supports a safe transition back to learning on site in classrooms. We know that many parents, students, staff, and community members are disappointed by this decision and we understand that this will complicate many individual family situations.

When students return to campus for in-person instruction, learning will look much different than previous years because of new health and safety measures. Our *CVLCC HS Faculty has been* actively collaborating on a school reopening plan that will guide us on how to safely reopen our *three* campuses.

Even though the 2020-21 school year will begin with distance learning, it is important to know that our *CVLCC HS* will continue developing plans to transition into either a hybrid learning model; which is a combination of in-person instruction and distance learning, or into a full in-person instructional model. In fact, there are three

**phases of learning models that CVLCC HS could possibly offer during the 2020-21 school year and that we may move in and out of phases based on the recommendations of state and local health officials.**

---

### PHASE 1

---

- **Distance Learning: During High Risk Level**
    - 100% of the learning occurs while the teacher and the student are in different locations.
    - [Includes many new components such as daily live interaction](#) with the teacher, and instruction that is aligned to grade level standards, provided at a level of quality and intellectual challenge substantially equivalent to in-person instruction.
    - Other criteria for delivering instruction in a distance learning model has been outlined in Assembly Bill 77, which also includes a requirement for a minimum number of daily instructional minutes.
- 

### PHASE 2

---

- **Hybrid Learning: During Medium Risk Level**
    - A combination of in-person and distance learning.
    - Hybrid instructional scenarios would be designed to *reduce the time that students are on campus*.
      - For in-person portion of Hybrid Learning:
        - *Students will be placed in cohorts (groups of students), and each grade level has been broken into either four (Grades 9, 11-12) or five (Grade 10) cohorts of students. The cohorts stay together in the same classroom throughout/across the school day and groups do not mix. Teachers will rotate during each period.*
        - Students are fully expected to wear face coverings; employees are required to wear face coverings.
        - Handwashing and hygiene will be regularly enforced.
        - Daily disinfection of classrooms will occur.
        - Daily health screenings and temperature checks will occur.
        - Physical distancing will be in place within the classroom to the extent possible and following state/local guidelines.
- 

### PHASE 3

---

- **In-person Instruction: During Low Risk Level**
  - 100% of the learning occurs at school, in the classroom with teachers. Distancing norms and safety protocols would be in place.
  - If at any point in the school year, conditions worsen and Public Health orders the closure of schools, CVLCC will be prepared to move back into a distance learning (phase 1) or hybrid model (phase 2) at any time.

- When schools do reopen their doors, up-to-date safety protocols set forth by the California Department of Public Health (CDPH) will be in place. Guidelines and protocols adapt frequently based on the status of the local community. Based on what is known at this time:
  - Students are fully expected to wear face coverings; employees are required to wear face coverings.
  - Handwashing and hygiene will be regularly enforced.
  - Daily disinfection of classrooms will occur.
  - Daily health screenings and temperature checks will occur.
  - Physical distancing will be in place within the classroom to the extent possible and following state/local guidelines.

*We will be hosting orientation meetings in preparation for the start of the school year. Please access the information for that in our letter on Orientation and Laptop Distribution.*

Together we will make this year a wonderful year of learning!

Mrs. Mita Tessier  
CVLCC High School Principal

---

23 de julio de 2020

Querida comunidad de la preparatoria CVLCC,

Nuestro Superintendente de CVESD, el Dr. Escobedo, emitió una declaración formal para el Distrito Escolar Primario de Chula Vista, que es nuestro distrito. Quería aprovechar la oportunidad para enmarcar esa declaración en términos de lo que significa para nuestra escuela.

Tendremos nuestra primera distribución de computadoras portátiles el sábado 1 de agosto para grados 10, 11 y 12.

Tendremos orientaciones de noveno grado el lunes 3 de agosto.

Se enviará una carta por separado con esos detalles.

Los estudiantes de 10º a 12º grado se reunirán en Comunidades el lunes 3 de agosto de 2020. Los maestros se comunicarán con información.

**Nuestro primer día de clases completas será el miércoles 5 de agosto de 2020.**

A continuación, se presentan partes del mensaje del Dr. Escobedo modificado con información de nuestra preparatoria:

---

*Año escolar para comenzar en el modelo de aprendizaje a distancia*

---

*Espero que hayan tenido un gran comienzo de verano y que sus familias se mantengan sanas y seguras. Desde marzo, nuestra comunidad se ha unido para combatir la pandemia de COVID-19 al quedarse en casa. Este tiempo con la familia me recuerda que "La educación comienza en el hogar". Y dada la realidad de hoy, así es también con la seguridad. Estamos ansiosos por traer a los estudiantes y al personal de regreso a la escuela para recibir instrucción en persona, pero debemos hacerlo de manera segura. La reapertura de los planteles requiere una gran cantidad de planificación y preparación, y muchos gastos que no habrían sido necesarios en circunstancias normales.*

*Cuando comience el ciclo escolar 2020-21 el **3 de agosto**, será en el formato de educación a distancia. Continuaremos trabajando para hacer la transición a la instrucción en persona, pero solo lo haremos solo si la asesoría de los funcionarios salud pública respalda una transición segura de regreso al aprendizaje en los salones de clase. Sabemos que muchos padres, estudiantes, personal y miembros de la comunidad están decepcionados por esta decisión y entendemos que esto complicará la situación individual de muchas familias.*

Cuando los estudiantes regresen al plantel para la instrucción en persona, la enseñanza será muy diferente que en los años anteriores debido a nuevas medidas de salud y seguridad. Nuestro personal de la preparatoria CVLCC ha colaborado activamente en un plan de reapertura escolar que nos guiará sobre cómo reabrir nuestros tres planteles de manera segura.

Aunque el año escolar 2020-21 comenzará con el aprendizaje a distancia, es importante saber que nuestra preparatoria de CVLCC continuará desarrollando planes para la transición a un modelo de aprendizaje híbrido; que es una combinación de instrucción en persona y aprendizaje a distancia, o en un modelo de instrucción completo en persona. De hecho, hay tres **fases de** los modelos de aprendizaje que la preparatoria CVLCC podría ofrecer durante el año escolar 2020-21 y **que podemos entrar y salir de fases según las recomendaciones de los funcionarios de salud estatales y locales.**

---

## FASE 1

---

- **Aprendizaje a Distancia: Durante el Nivel Alto de Riesgo**
  - El 100% del aprendizaje ocurre mientras el maestro y el alumno están en diferentes lugares.
  - [Incluye muchos componentes nuevos, como la interacción diaria en vivo](#) con el maestro, y la instrucción que esté alineada con los estándares de nivel de grado, proporcionada a un nivel de calidad y desafío intelectual sustancialmente equivalente a la instrucción en persona.
  - Otros criterios para impartir instrucción en un modelo de aprendizaje a distancia se describieron en el Proyecto de Ley 77, que también incluye un requisito para un número mínimo de minutos de instrucción diarios.

---

## FASE 2

---

- **Aprendizaje Híbrido: Durante un Nivel de Riesgo Medio**
  - Una combinación de aprendizaje en persona y a distancia.
  - Los escenarios de instrucción híbridos estarían diseñados para reducir el tiempo que los estudiantes están en el plantel.
    - Para el Aprendizaje Híbrido en persona:
      - *Los estudiantes serán colocados en “cohorts” (grupos de estudiantes), y cada nivel de grado se ha dividido en cuatro grupos de estudiantes (Grados 9, 11-12) o cinco (Grado 10). Los “cohorts” permanecen juntos en el mismo salón de clases durante todo el día escolar y los grupos no se mezclan. Los maestros rotarán durante cada período*
      - Se espera que los estudiantes usen cubre bocas; Se requiere que los empleados usen cubre bocas.
      - El lavado de manos y la higiene se harán cumplir regularmente.
      - Se desinfectarán los salones diariamente
      - Se realizarán controles de salud y controles de temperatura diariamente.
      - Se mantendrá distancia física dentro del salón en la medida de lo posible y siguiendo las pautas estatales/locales.

---

### FASE 3

---

- **Instrucción en persona: Durante Nivel de Bajo Riesgo**

- El 100% del aprendizaje ocurre en la escuela, en el aula con los maestros. Las normas de distancia y protocolos de seguridad estarían en su lugar.
- Si en algún momento del año escolar, las condiciones empeoran y la Salud Pública ordena el cierre de las escuelas, CVLCC estará preparado para volver a un aprendizaje a distancia (fase 1) o un modelo híbrido (fase 2) en cualquier momento.
- Cuando las escuelas vuelvan a abrir sus puertas, se implementarán los protocolos de seguridad actualizados establecidos por el Departamento de Salud Pública de California (CDPH). Las pautas y protocolos se adaptarán con frecuencia en función del estado de la comunidad local. Según lo que se conoce en este momento:
  - Se espera que los estudiantes usen cubre bocas; Se requiere que los empleados usen cubre bocas.
  - El lavado de manos y la higiene se harán cumplir regularmente.
  - Se desinfectarán los salones diariamente.
  - Se realizarán controles de salud y controles de temperatura diariamente.
  - Se mantendrá distancia física dentro del salón en la medida de lo posible y siguiendo las pautas estatales/locales.

*Vamos a organizar reuniones de orientación y para distribuir computadoras en preparación para el inicio del año escolar.*

*Sra. Mita Tessier*

*Directora de la preparatoria de CVLCC*